

3666

2ER

Ο Δ Η Γ Ι Α Ι

2ερβο3α

Π Ρ Ο Σ Τ Ο Υ Σ

Ε Ι Σ Τ Η Ν ΕΞΟΧΗΝ

Σ Τ Α Θ Μ Α Ρ Χ Α Σ

Κ Α Ι

Χ Ω Ρ Ο Φ Υ Λ Α Κ Α Σ

ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ
 ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ
 ΑΘΗΝΩΝ

1931/2235

10 ΑΠΡ. 1958

ISTRUZIONI GENERALI

PE' CAPI-POSTI E CONTESTABILI

LORO SUBALTERNI

INCARICATI DEL SERVIZIO

DI POLIZIA NELLA CAMPAGNA.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ
 ΑΘΗΝΩΝ

Π

1015

Ο Δ Η Γ Ι Α Ι

ΠΡΟΣ ΤΟΥΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΕΞΟΧΗΝ

ΣΤΑΘΜΑΡΧΑΣ ΚΑΙ ΧΩΡΟΦΥΛΑΚΑΣ.

Οἱ σταθμεύοντες εἰς τὴν ἐξοχὴν Σταθμάρχαι καὶ Χωροφύλακες πρέπει πάντοτε νὰ ἔχουν κατὰ νοῦν ὅτι ἡ πρόληψις τῶν ἀταξιῶν καὶ ἐγκλημάτων τὰ ὁποῖα διαταράττουσιν τὴν ἡσυχίαν καὶ ἀσφάλειαν τῶν ἐγκατοίκων εἶναι ὁ κύριος σκοπὸς καὶ τὸ καθυτὸ ἔργον των. Εἰς τοῦτο πρέπει νὰ θέσωσιν ὅλον τὸν ζῆλόν των καὶ τὴν μεγαλητέραν των ἐπιμέλειαν· καὶ διὰ νὰ διευθύνωνται μὲ τὴν ἀνήκουσαν τάξιν καὶ ὅσον τὸ δυνατόν εὐκολώτερον εἰς τὴν ἐκπλήρωσιν τῶν χρεῶν των ἐκτίθενται αἱ ἑξῆς γενικαὶ ὁδηγαὶ τὰς ὁποίας πρέπει πάντοτε νὰ ἔχωσιν ὑπ' ὄψιν καὶ μὲ αὐτὰς ἀκριβῶς νὰ συμμορφώνωνται.

Κ Ε Φ Α Λ Α Ι Ο Ν Α'.

Χρῆς τῶν Σταθμαρχῶν καὶ Χωροφυλάκων
ὡς πρὸς τὴν κοινὴν τάξιν καὶ ἡσυχίαν.

1. Οἱ εἰς τὴν ἐξοχὴν Σταθμάρχαι καὶ Χωροφύλακες χρεῖος ἔχον νὰ ἐπαγρυποῦν ἀδιακόπως πρὸς διατήρησιν τῆς ἡσυχίας καὶ εὐταξίας τῶν διαμερισμάτων των, προλαμβάνοντες ὅσον τὸ δυνατόν τὰς αἰτίας τῶν ἀτοπημάτων, κάθε λογοτριβῆν, διαπληκτισμὸν ἢ συμπλοκὴν. Εὰν δὲ οἱ ταραχοποιοὶ ἐξακολουθοῦν ἀντιτείνοντες, οἱ Σταθμάρχαι καὶ Χωροφύλακες θέλουσιν τοὺς πιάνειν καὶ ἀποστέλλειν εἰς τὴν Αστυνομίαν μὲ τὴν ἐπὶ τούτῳ ἀναφοράν.

2. Χρεωστῶν ἰδιαίτερος οἱ Σταθμάρχαι καὶ Χωροφύλακες νὰ ἔχωσιν τὴν προσοχὴν των στρεμμένην εἰς τὴν πρόληψιν παντὸς εἶδους ζημίας εἰς δημοσίαν ἢ μερικὴν ἰδιοκτησίαν ὑπὸ ἀνθρώπων ἢ ζῴων προξενουμένης.

N. 1015

ISTRUZIONI GENERALI PE' CAPI-POSTI E CONTESTABILI

LORO SUBALTERNI

INCARICATI DEL SERVIZIO DI POLIZIA NELLA CAMPAGNA.

I Capi-posti e Contestabili di stazione nella Campagna debbono sempre avere presente, che il prevenire i disordini e i delitti, che possono compromettere la tranquillità e la sicurezza degli abitanti, deve formare il precipuo loro scopo e la particolare loro occupazione. Epperò corre ad essi l'obbligo di dedicarsi a tal fine con zelo e diligenza; ed affinchè si trovino in grado di adempiere ai loro doveri con tutta la possibile esattezza, vengono muniti delle seguenti istruzioni generali che terranno costantemente sott'occhio, ed alle quali si dovranno scrupolosamente uniformare.

CAPITOLO I.

Doveri dei Capi-posti e Contestabili loro subalterni per il mantenimento del buon ordine e della pubblica tranquillità.

Art. 1. I Capi-posti e Contestabili di stazione nella Campagna sono tenuti a vegliare continuamente al mantenimento della tranquillità e del buon ordine de' rispettivi Distretti, prevenendo, per quanto sia possibile, i motivi che possono dar luogo a disordini. Laddove non istesse in potere dei Contestabili di sedarli, in tale caso dovranno arrestare coloro che se ne rendessero responsabili, mandandoli alla Polizia con un circostanziato rapporto.

Art. 2. L'attenzione de' Capi-posti e Contestabili sarà particolarmente rivolta a prevenire ogni sorta di danno che potesse commettersi a pubblica od a privata proprietà, per fatto d' uomini o di animali; — perciò essi dovranno impedire il pascolo degli animali nelle terre coltivate, in previazione delle vigenti leggi.

4

Καὶ πρὸς τοῦτο θέλουσι ἐμποδίζει τὴν βοσκήν τῶν ζώων εἰς τὰς πεδιάδας καὶ τοὺς καλλιεργημένους τόπους εἰς παράβασιν τῶν καθεστώτων Νόμων.

3 Τὴν δραστηριωτέραν καὶ προσηκτικωτέραν ἐπαγρυπνήσιν θέλουσι διενεργεῖν διὰ τὰ προλαμβάνουσιν, καθ' ὅσον ἤθελεν εἶσθαι δυνατόν, κλοπὰς, ἱεροσυλίας καὶ κάθε ἄλλο κακούργημα.

4 Ἐπὶ τούτῳ θέλουσι ἐπαγρυπνεῖν μετὰ τῶν Πρόεστώτων διὰ τὰ γίνονται τακτικῶς καὶ μὲ τὴν προσήκουσαν ἐπιμέλειαν αἱ νυκτοφυλακαὶ εἰς τὰ Χωρία, καὶ διενεργῆται ἰδιαίτερα φύλαξις πάντοτε, καὶ μάλιστα ἐν καιρῷ νυκτός, εἰς τοὺς ὑπόπτους τόπους· παραφυλάττωνται δὲ αἱ ἀπομακρυσμέναι ἀπὸ κατοικημένων τόπους ἐκκλησῖαι, ὅταν ἤθελεν εἶσθαι κίνδυνος ἱεροσυλίας.

5. Καὶ οἱ Σταθμάρχαι καὶ Χωροφύλακες πάντοτε, ὡσάκις τοῖς ἀποβαίνει δυνατόν, θέλουσι περιφέρονται τόσον τὴν ἡμέραν ὅσον καὶ ἐν καιρῷ νυκτός ἐπιστατοῦντες διὰ τὴν εὐταξίαν καὶ ἡσυχίαν τοῦ ἀνήκοντος τμήματος. Θέλουσι δὲ συλλαμβάνειν τὰ ὑποκείμενα τὰ ὁποῖα ἤθελεν τοὺς δώσει ὑπόψιας, περιφερόμενα χωρὶς εὐλογον αἰτίαν τόσον μέσα ὅσον καὶ ἔξω τῶν χωρίων.

6. Οἱ Σταθμάρχαι καὶ Χωροφύλακες θέλουσι ἐπιτηρεῖν τὴν διαγωγὴν καὶ τὰς πράξεις τῶν ξένων ὅσοι διαμένουσι εἰς τὰ Χωρία, μάλιστα τῶν Ἀλβανῶν οἱ ὁποῖοι ἔξω τῶν χωρίων ἔχουσι κατοικίας, καὶ γενικῶς τῶν ὑπόπτων καὶ τῶν εἰς τὴν Αστυνομικὴν ἐπαγρύπτησιν ὑποκειμένων.

Ὅσάκις δὲ οἱ ξένοι δὲν εἶναι ἐφωδιασμένοι μὲ τὸ ἀσφαλτικὸν ἔγγραφο ἢ ἐκεῖνο τῆς διαμονῆς, ἢ περιφέρονται ἀπὸ χωρίου εἰς χωρίον, χωρὶς τὴν ἔγγραφον ἄδειαν τοῦ Προεστώτος, θέλουσι τοὺς πιάσει καὶ στέλλει εἰς τὴν Αστυνομίαν.

7. Τὰ ἔγγραφα τῶν ξένων εἶναι ἐν τάξει ὅταν ὁ καιρὸς τῶν δὲν εἶναι περασμένος, φέρουσι δὲ ἀληθῶς τὸ ὄνομα τοῦ κατοικοῦ αὐτά, καὶ τὸν καθ' αὐτὸ τόπον ὅπου διαμένει. Καὶ ἐὰν διὰ ὑποθέσεις τοῦ αὐτοῦ περιφέρεται, πρέπει νὰ ὑπάρχη εἰς αὐτὰ γραπτὴ ἢ ἄδεια τοῦ Προεστώτος.

8. Οἱ Μελίτιοι, ὡς ὑπήκοοι τῆς Αὐτῆς Μεγαλειότητος, καὶ οἱ πολιτογραμμένοι ἐξαιροῦνται ἀπ' αὐτὴν τὴν ὑποχρέωσιν.

9. Δὲν θέλουσι λείπει εἰς καμμίαν περίστασιν οἱ Σταθμάρχαι καὶ Χωροφύλακες νὰ ἀναφέρουσι εἰς τὴν Αστυνομίαν ὅποιανδήποτε ὑπόψιαν ἤθελεν συλλαβεῖν διὰ κλοπὰς, ἱεροσυλίας ἢ ἄλλα ἐγκλήματα, τὰ ὁποῖα ἤθελεν μελετῶνται, καθὼς καὶ πᾶσαν ὑπόπτου περί-

Art. 3. Useranno la massima cura affine di prevenire, per quanto si rendesse loro possibile, i furti, i sacrilegii, ed ogni altro reato.

Art. 4. Di concerto con i Primati, sorvegliaranno onde le guardie notturne si facciano ne' Villaggi con regolarità e con la dovuta diligenza; dirigendo tutta la loro vigilanza, nelle ore specialmente della notte, ai luoghi che potessero destar sospetti, e particolarmente verso quelle Chiese che trovansi lontane da luoghi abitati, quando concorresse il timore che accadere potesse qualche furto entro le medesime.

Art. 5. I Capi-posti e Contestabili non mancheranno possibilmente dal pattugliare di frequente nel rispettivo loro Distretto, sì di giorno che di notte pel mantenimento del buon ordine e della tranquillità del Distretto medesimo; arrestando le persone che facessero loro concepire de' sospetti e non giustificassero il loro vagare nelle ore notturne, tanto ne' Villaggi che in aperta Campagna.

Art. 6. Veglieranno sulla condotta degli Stranieri dimoranti ne' Villaggi, ed in ispecialità su quella degli Albanesi che hanno domicilio fuori de' Villaggi, ed in generale sulla condotta delle persone sospette, e più particolarmente di quelle che trovansi sotto la sorveglianza della Polizia. Se gli Stranieri non fossero muniti delle loro Carte di sicurezza o di permanenza, o si trasferissero da una in altra Villa, senza il permesso in iscritto del Primate, i Contestabili li faranno tradurre alla Polizia sotto arresto.

Art. 7. Le Carte di cui è parola sono in regola, quando il loro termine non è spirato, e quando portano il nome del rispettivo presentatore, e la precisa indicazione del suo domicilio. — Nei permessi riguardanti gli Stranieri, i quali per loro affari si recano da un luogo all'altro, si osserverà che vi sieno fatte le relative indicazioni dal canto dei Primati.

Art. 8. I Maltesi, siccome sudditi di Sua Maestà Britannica, ed i naturalizzati Jonii non sono vincolati dal preaccennato obbligo.

Art. 9. In nessun caso mancheranno i Capi-posti e Contestabili dal riferire alla Polizia qualunque sospetto che loro insorgesse per furti, sacrilegii o altri reati, che si potessero da qualcuno premeditare; come pure dovranno riferire in iscritto qualunque circostanza atta a destare sospetto, ch' essi

στασιν τὴν ὁποίαν ἤθελαν παρατηρήσει εἰς τὴν διαγωγὴν ὑποκειμένων ὑπόπτων, ἀγνωρίστων, καὶ τῶν γνωστῶν κακούργων.

10. Μόλις δὲ ἤθελαν λάβει τινὰ ὑποψίαν πρέπει νὰ πασχίσουν μὲ ἐπιτηδειότητα νὰ ἀνακαλύπτουν τὰ μελετώμενα ἐγκλήματα καὶ ἔχοντες βασίμους ὑποψίας ἐμποροῦν μὲ τὴν προσήκουσαν φρόνησιν νὰ κάμουν πᾶσαν ἔρευναν καὶ λάβουν κάθε ἀναγκαῖον μέτρον διὰ τὴν σύλληψιν τῶν ταιούτων ὑποκειμένων, ὅταν ὁ καιρὸς δὲν τὸ συγχωρῇ νὰ ἀναφέρουν τὴν περιστασὴν εἰς τὴν Αστυνομίαν καὶ λάβουν τὰς ἀναλόγους ὁδηγίας.

11. Οἱ Σταθμάρχαι καὶ Χωροφύλακες θέλουσιν παρατηρεῖ ἀκριβῶς νὰ μὴ φορῇ τις οὔτε κατέχη ὄπλα κἀνεὸς εἶδους χωρὶς τὴν ἄδειαν τῆς ἀνηκούσης Αρχῆς, οὔτε δι' ἄλλο τέλος ἐκτὸς ἐκείνου τὸ ὁποῖον φανέρονει ἡ ἄδεια. Θέλουσιν δὲ ἀναφέρει εἰς τὴν Αστυνομίαν τοὺς κατέχοντας ταυφέκια διὰ φύλαξιν ὅταν τὰ μεταχειρίζωνται εἰς κινήγιον.

12. Παρομοίως θέλουσιν προσέχει νὰ μὴ περιφέρεται τις εἰς τὰ χωρία μὲ χονδρὰ καὶ μακρυνὰ συψία. Τοὺς δὲ μετὰ τὴν ἰουδαϊαν ἐπιμένοντας εἰς τὴν παράβασιν, θέλουσιν πιάνει καὶ στέλλει ὁμοῦ μὲ τὰ ταιαῦτα συψία εἰς τὴν Αστυνομίαν.

13. Θέλουσιν προσέχει οἱ Σταθμάρχαι καὶ Χωροφύλακες ὥστε κανεὶς νὰ μὴ κρατῇ κρασοπωλεῖον, πνευματοπωλεῖον κτλ. χωρὶς τὴν ἔγγραφον τῆς Αστυνομίας ἄδειαν, κλείοντές τα καὶ στέλλουτες εἰς τὴν Αστυνομίαν τὸν ἐργαστηριάρην ὅστις δὲν ἤθελεν εἶχει ἄδειαν.

14. Θέλουσιν ἐπαγρυπνεῖ νὰ μὴ μένουσιν τὰ ταιαῦτα ἐργαστήρια ἀνοικτὰ εἰμὴ ἕως τὰς 8 ὥρας τῆς νυκτὸς τὸν χειμῶνα, καὶ ἕως τὰς 9 τὸ καλοκαίριον. Καὶ νὰ μὴ γίνωνται εἰς αὐτὰ τα-ραχώδεις καὶ σκανδαλοποιαὶ συναθροίσεις, οὔτε παιγνίδια τόσο μίση εἰς τὰ ἐργαστήρια ὅσον καὶ ἔξω, εἰμὴ τὰ δι' ἀπλῆν ξεφάντως εἰς τὰς ὥρας μόνον τῆς ἑσπέρας.

15. Τοὺς παραβάτας τῶν ἀνωτέρω διατάξεων θέλουσιν πιάνει καὶ στέλλει εἰς τὴν Αστυνομίαν, κλείοντες καὶ τὸ ἐργαστήριον μέχρι νέων διαταγῶν.

16. Οἱ Σταθμάρχαι καὶ Χωροφύλακες θέλουσιν ἐπαγρυπνεῖ ὥστε κανεὶς νὰ μὴ κόπῃ ἐλαιόκλαδα, οὔτε ἐκρίζῃ ἐλαιόδενδρα ἢ ἐλαιοκεντρώματα χωρὶς τὴν ἐπὶ τούτῳ ἄδειαν — καὶ, συνεννοούμενοι μετὰ τῶν Προεστώτων, θέλουσιν ἀναφέρει ἀμέσως καθὲ ταιαύτην παράβασιν.

potessero scorgere nella condotta d'individui sospetti, ignoti, o cogniti malfattori.

Art. 10. Appena surgerà ai Contestabili qualche sospetto intorno a premeditazioni di delitti, eglino dovranno procurare, senza il menomo ritardo, di scoprirne le circostanze; e trovando fondati i loro sospetti, si considereranno autorizzati a procedere, colla dovuta prudenza, ad opportune misure di precauzione, cioè a perquisizioni, arresti ec.; alle quali misure essi ricorreranno ognorquando non bastasse il tempo, o non si rendesse ad essi possibile di darne prontamente notizia alla Polizia per le relative istruzioni.

Art. 11. Invisigileranno onde nessuno indossi, o posseda armi di qualsivoglia sorta senza il permesso della competente Autorità, e neppure faccia altro uso, tranne quello contemplato dall'analogo permesso, — riferir dovendo alla Polizia i nomi di coloro che, possedendo fucili per custodia, li adoperassero invece per la caccia.

Art. 12. Essendo divietato l'usare per le vie, o per le Campagne, lunghe e grosse pipe, i prevaricatori di tale disposizione persistendo, dopo ammoniti, nella disobbedienza saranno arrestati, e mandati con siffatte pipe alla Polizia.

Art. 13. I Capi-posti e Contestabili presteranno la dovuta attenzione, perchè non abbiansi a vendere al minuto vini o bevande spiritose senza il permesso in iscritto della Polizia Esecutiva; facendo sull'istante chiudere la Bottega non munita del permesso medesimo, e scortare poscia alla Polizia il trasgressore.

Art. 14. Useranno una eguale attenzione onde le Botteghe in cui si vende vino ec. non rimangano aperte nell'Inverno che sino alle ore 8 della sera, e sino alle 9 nella State; nè vi abbiano radunanze turbolenti o scandalose, o si tengano giuochi d'azzardo o di qualsivoglia altra sorta, tanto entro che fuori delle Botteghe, od in aperta Campagna; non essendo permessi che i giuochi di mero divertimento, e nelle sole ore della sera.

Art. 15. I contravventori, ed in ispecialità i bottegaj e tavernieri, saranno arrestati e tradotti alla Polizia, dovendosi contemporaneamente procedere alla chiusura delle rispettive loro botteghe.

Art. 16. I Capi-posti e Contestabili debbono vegliare, che

17. Τους φέροντας ἢ ἔχοντας λαϊόξυλα ἢ ἔλαιοκάρβουνα διὰ πώλημα χωρὶς τὴν ἀπαιτούμενην ἄδειαν ἐν τάξει, θέλουσιν πιάνει καὶ ἀποστέλλει εἰς τὴν Αστυνομίαν, ἀναφέροντας τὴν ὑπόθεσιν, καὶ ἀσφαλίζοντας τὸ πρᾶγμα μέχρι νέων διαταγῶν.

18. Οταν δὲ οἱ Σταθμάρχαι καὶ Χωροφύλακες εὐρωσιν ἀνδρώπους ἀπὸ ξένα χωρία μὲ παντὸς εἴδους ζῶα ἢ πράγματα διὰ πώλημα, καὶ μετὰ ἀκριβεῖς ἐρεῦνας λάβωσι βεβαίους ὑποψίας ὅτι γὰρ ἴναι κλεμμένα θέλουσιν τοὺς πιάνει μὲ τὰ ζῶα καὶ κάθε ἄλλο πρᾶγμα καὶ τοὺς στέλλει εἰς τὴν Αστυνομίαν.

19. Εἰς τὰς πανηγύρεις, τελετὰς ἢ ἄλλας συναθροίσεις, οἱ Σταθμάρχαι καὶ Χωροφύλακες θέλουσιν βεβαιούνται ἐὰν ἐμποροῦν γὰρ γένουσι μὲ ἥσυχίαν, καὶ θέλουσιν προσέχει γὰρ διατηρῆται εἰς αὐτὰς ἡ προσήκουσα εὐταξία· προβλέποντες δὲ ἀταξίας θέλουσιν εἰδοποιεῖ ἐγκαίρως τὴν Αστυνομίαν.

20. Θέλουσιν δὲ ἐπαγρυπνεῖ καὶ ἐμπροδίζει τὴν κυκλοφορίαν ἐγγράφων, τὰ ὅποια ἐμποροῦν γὰρ διαταράξουσι τὰ πνεύματα καὶ τὴν ἥσυχίαν τῶν διαφόρων Διαμερισμάτων.

Κ Ε Φ Α Λ Α Ι Ο Ν Β'.

Χρέη τῶν Σταθμαρχῶν καὶ Χωροφυλάκων εἰς περίστασις ἐγκλημάτων.

21. Οταν εἰς κανὲν διαμέρισμα ἀκολουθήσῃ φόρος, τραῦμα, κλοπὴ ἢ ἄλλο ἐγκλημα, οἱ Σταθμάρχαι καὶ Χωροφύλακες θέλουσιν δράμει ἀμέσως εἰς τὴν σύλληψιν τῶν ἐνόχων, καὶ πιάνοντες τοὺς θέλουσιν τοὺς στείλει ὑπὸ ἀσφαλῆ φύλαξιν εἰς τὴν Αστυνομίαν διορίζοντες τὸ ἐλαττωμένον ἢ ζημιωμένον μέρος γὰρ παρυσιασθῆ συγχρότως.

22. Ο Νόμος ἐπιτρέπει εἰς τοὺς Χωροφύλακας γὰρ συλλάβουσι ὅποιονδήποτε ὄστις ἐκτός, τοῦ γὰρ ἐπιάσθῃ ἐπάνω εἰς αὐτὴν τὴν πρᾶξιν τοῦ ἐγκλήματος ἢ εἰς καιρὸν καὶ τόπον πηλοσίου τοῦ πρᾶχθέντος ἐγκλήματος, ἢ θελε καταδιώκεται ἀπὸ τὸ πονεμένον μέρος ἢ ἀπὸ τὴν δημοσίαν κατακραυγὴν, ἢ ἢ θελεν εὐρεθῆ μὲ ὄπλα, ἐργαλεῖα ἢ πράγματα τὰ ὅποια

nessuno svelga piante o recida rami d' ulivo od olivastri senza il dovuto permesso, riferendo, di concerto coi Primate, ogni prevaricazione sul proposito.

Art. 17. Dovranno arrestare e mandare alla Polizia tutti coloro che portassero a vendere legna o carbone d' ulivo, o ne avessero depositi senza il regolare permesso, riferendo la cosa, e ponendo al sicuro la legna od il carbone per ogni ulteriore disposizione.

Art. 18. Allorquando i Capi-posti e Contestabili trovassero persone d' altri Villaggi con animali, od oggetti tali da vendere che potessero, preve accurate indagini, far loro sorgere il sospetto che sieno stati furati, arresteranno le persone stesse, mandandole alla Polizia insieme cogli animali, effetti, ec.

Art. 19. Nelle Sagre, od altre Solennità i Capi-posti e Contestabili dovranno per tempo assicurarsi che non possano accadere disordini, ed useranno una particolare attenzione onde impedire che venga minimamente turbata la pubblica tranquillità. Laddove però prevedessero disordini, procureranno di darne notizia alla Polizia, prima che le Sagre e le Solennità stesse abbiano incominciamento.

Art. 20. Sorveglieranno con la massima diligenza, acciocchè non abbiano a circolare carte o scritti tendenti a turbare lo spirito pubblico, e la tranquillità dei diversi Distretti,

CAPITOLO II.

Doveri dei Capi-posti e Contestabili in casi di delitti o di misfatti.

Art. 21. Accadendo in alcun Distretto omicidio, offese corporali, furto o altro delitto, i Capi-posti e Contestabili non appena ne avranno avuto conoscenza, si recheranno sul luogo, e procureranno di assicurarsi dei delinquenti. Effettuandone l'arresto, li spediranno sotto sicura scorta alla Polizia, ingiungendo alla parte offesa di presentarsi contemporaneamente.

Art. 22. La legge autorizza i Contestabili ad arrestare qualunque persona che, anche fuori del caso di essere stata colta nell'atto di commettere il delitto, o in tempo e luogo vicino al commesso reato, fosse perseguitata dall' offeso, o dal

να δίδουν ὑποψίαν βásiμou τῆς ἐνοχῆς του — ἢ καταληφθῆ φε-
γων μετὰ τὴν πρῶξιν τοῦ ἐγκλήματος.

23. Ἐχει δὲ χρέος ὁ Σταθμάρχης νὰ δώσῃ ἀμέσως εἰδήσιν εἰς τὴν Αστυνομίαν τοῦ συμβάντος δι' ἀναφορᾶς λεπτομεροῦς καὶ περιεστατωμένης, σημειόνοντας τὴν ἡμερομηνίαν καὶ ὥραν, τὰ ὀνόματα τῶν μερῶν, τὰς περιστάσεις ὅλας, τὴν αἰτίαν, τὸν τρόπον καὶ τοὺς παρόντας μάρτυρας ἢ γνωρίζοντας ὅποιανδήποτε περιστάσιν χρησιμεύουσιν εἰς ἀπόδειξιν τῆς ὑποθέσεως.

24. Οταν οἱ κακοποιοὶ δὲν ἐπιάσθησαν εἰς τὴ στιγμὴν, οἱ Σταθμάρχαι καὶ Χωροφύλακες θέλουσι λάβει ὅλα τὰ ἀναγκαῖα μέτρα διὰ νὰ προλάβουν τὴν φυγὴν των καὶ ἐπιτύχουν τὸ πιάσιμόν των.

Καὶ παρομοίως δὲν πρέπει νὰ παραμελήσουν καμμίαν ἀπὸ τὰς ἀναγκαῖας ἐρεῦνας καὶ λάβουν τὰ δραστηριώτερα μέτρα διὰ νὰ ἀνακαλύψουν καὶ πιάσουν τοὺς ἐνόχους, ὅταν αὐτοὶ ἦναι ἀγνώριστοι.

25. Οταν οἱ ἐνόχοι δὲν ἦναι γνωστοὶ ἢ δὲν ἐπέτυχεν τὸ πιάσιμόν των, θέλει πάντοτε στέλλεται εἰς τὴν Αστυνομίαν τὸ πονεμένον μέρος, εἰὰν εὑρίσκειται εἰς κατάστασιν νὰ παρυσιασθῆ, φανερόντας εἰς τὴν ἀναφορὰν τὴν αἰτίαν διὰ τὴν ὅποιαν δὲν ἐπέτυχεν ἢ σύλληψις τῶν ἐνόχων, ἢ δὲν ἐμπωρεῖ νὰ παρυσιασθῆ τὸ πονεμένον μέρος.

26. Οταν τὸ ἐγκλημα ἤθελεν ἀφήσει ἴχνη ὅποιανδήποτε, καθὼς οἱ φόνοι, τὰ τραύματα, αἱ ζημίαι καὶ πυρκαϊαί, αἱ διὰ βίας κλοπαὶ καὶ τὰ παρόμοια, θέλουσι σημειόνονται εἰς τὴν ἀναφορὰν τὰ τοιαῦτα ἴχνη ἢ σημεία μὲ τὴν προσέκουςαν ἀκρίβειαν, καὶ θέλουσι φυλάττονται ἀπειράκτα ἕως οὗ φθάσῃ ἐπὶ τόπου ἢ ἀρμόδιος Ἀρχή.

Ἐν περιπτώσει δὲ φόνου θέλουσι ἐμποδίζει οἱ Σταθμάρχαι καὶ Χωροφύλακες νὰ μετατοπισθῆ τὸ λείψανον ἕως τὸ φθάσιμον τῆς ἀρμόδιου Ἀρχῆς.

27. Οἱ Σταθμάρχαι καὶ Χωροφύλακες ἄμα γνωρίσουν ὅτι ἐβάρθη ἢ ἀναψε πούποτε φωτιά μὲ κίνδυνον πυρκαϊᾶς, χρεωστοῦν ἀμέσως νὰ δράμουν ἀπὸ ὅλους τοὺς πλησίον σταθμοὺς συμπααραλαμβάνοντες καὶ ἀπὸ τὰ πῆριξ χωρία εἰς βοήθειαν τοὺς ἱκανοὺς ἀνδρώτους διὰ τὸ σβύσιμον τῆς φωτιᾶς. Συγχρόνως δὲ θέλουσι στείλει εἰδήσιν εἰς τὴν Αστυνομίαν, ἀναρί-
ροντες λεπτομερῶς, μόνις δυναθῶν, τὴν προξενηθεῖσαν ζη-

pubblico clamore, o fosse colta con armi, istrumenti, od effetti che facessero presumere la sua reità, o che venisse sorpresa fuggendo dopo il perpetramento del delitto o del misfatto.

Art. 23. Sarà preciso dovere del Capo-posto di dare tosto avviso alla Polizia dell'accaduto mediante particolarizzato rapporto, notando la data e l'ora, i nomi delle parti, tutte le circostanze che accompagnarono il commesso reato, la causa, ed il modo, con cui fu perpetrato, ed i testimonii presenti, o coloro che ne conoscesero qualunque circostanza tendente a mettere in chiaro il fatto.

Art. 24. Quando i colpevoli non fossero arrestati sull'istante, i Capi-posti e Contestabili prenderanno ogni necessaria misura per impedire la loro evasione, ed eseguirne l'arresto; e nel caso in cui costoro non fossero cogniti, useranno ogni indefessa cura nel poterli scoprire ed arrestare.

Art. 25. Ne' casi in cui fossero ignoti i colpevoli, o non abbiasi potuto effettuarne l'arresto, si manderà sempre alla Polizia il querelante, se si trovasse in grado di comparirvi, specificando nel rapporto la cagione del non eseguito arresto de' malfattori, ed il motivo per cui non possa presentarsi il querelante.

Art. 26. Quando il delitto avesse lasciato traccia qualunque, come gli omicidii, le offese corporali, i danni, e gl'incendii, i furti violenti, e simili reati, si dovrà offerire una esatta indicazione delle tracce rimaste, e di tutto ciò che avesse relazione colle medesime. I Contestabili dovranno invigilare onde le tracce medesime sieno conservate intatte, finchè arrivi in sopra-luogo la competente Autorità.— Nel caso poi di omicidio i Capi-posti e Contestabili impediranno che si rimuova in veruna guisa il cadavere sino a che non abbiano luogo le opportune ispezioni dal canto dell'Autorità competente.

Art. 27. Tostochè perverrà a conoscenza de' Capi-posti e Contestabili che siasi appiccato incendio, od acceso fuoco in qualche parte con pericolo d'incendio, dovranno tosto accorrervi da tutti i Posti vicini, prendendo con essi loro dai circovicini Villaggi un sufficiente numero d'idonee persone per l'estinzione del fuoco. Spediranno in pari tempo l'analogo avviso alla Polizia, facendo minutamente sapere, appena si ren-

μίαν, τὸν ἔνοχον τῆς πυρκαϊᾶς καὶ ὅποιονδήποτε ἐμπορόντας νὰ βοηθήσῃ ἢ θελεν ἀρνηθῆ τὴν συνδρομὴν του. — Θέλουν δὲ λάβει ὅλα τὰ ἀναγκαῖα μέτρα διὰ τὸ πιάσιμον ἐκείνου ὅστις ἤθελε βάλλει φωτιάν.

28. Πιάνοντες οἱ Σταθμάρχαι καὶ Χωροφύλακες ζῶα εἰς ζημίαν θέλουν τὰ παραδίδει τοῦ ἀνήκουτος Προεστῶτος εἰς φύλαξιν ἕως νὰ τελειώσῃ νομίμως ἢ ὑπόθεσις.

Κ Ε Φ Α Λ Α Ι Ο Ν Γ'.

Χρῆν των Σταθμαρχῶν καὶ Χωροφυλάκων εἰς περιπτώσιν αἰφνιδίου ἢ τυχαίου θανάτου καὶ τῶν ἐκ περιστάσεως τραυμάτων.

29. Εἰς περιπτώσιν αἰφνιδίου θανάτου δὲν θέλει ἀφεθῆ πωσῶς νὰ μεταποπισθῆ τὸ λείψανον, καὶ πρέπει νὰ φυλαχθῆ διὰ νὰ μὴ πλησιάζῃ καὶ τὸ ἐγγίξῃ κανεὶς ἕως τὸ φθάσιμον τῆς ἀρμοδίου Αρχῆς.

30. Εὰν ὁ αἰφνιδίος θάνατος ἠκολούθησε εἰς κατοικίαν ἢ ἄλλον κλεισμένον τόπον, θέλει φυλαχθῆ ὁ τόπος οὗτος ἐμφοδιζοντας πᾶσαν συγκοινωνίαν.

Καὶ εἰάν κανεὶς ἔλαβε συγκοινωνίαν μὲ τὸ λείψανον ἢ μὲ τοὺς ἀνθρώπους ἰποῦ ἦσαν μέσα, θέλει τεθῆ ὑπὸ φύλαξιν διὰ νὰ μὴ συγκοινωνίῃ μὲ ἄλλον παντελῶς, ἕως οὐ γνωρισθῆ ἀπὸ τὴν ἀνήκουσαν ἐξουσίαν ἢ αἰτία τοῦ θανάτου.

31. Τόσον δὲ ἐν περιπτώσει αἰφνιδίου θανάτου, ὅσον καὶ ὅταν ἤθελεν ἀκολουθήσει θάνατος ἢ τραύματα ἐξ ἀπλῆς περιστάσεως, ἐν ἐλλείψει τοῦ Προεστῶτος, ὁ Σταθμάρχης, συνωδευμένος ἀπὸ τὸν Εφημέριον, θέλει ἐκζητεῖ πᾶσαν ἀνήκουσαν πληροφορίαν ἀπὸ τοὺς συγγενεῖς ἢ πλησιαστάς τοῦ ἀποθανόντος, ἢ θέλει λαμβάνει τὴν ἐκθεσιν τοῦ πληγωθέντος καὶ δύο μαρτύρων οἱ ὅποιοι νὰ εὐρέθησαν παρόντες εἰς τὸ συμβάν, ἀποστέλλων εἰς τὴν Αστυνομίαν ὁμοῦ μὲ τὰς συναχθεῖσας πληροφορίας, ἢ τὴν τοιαύτην ἐκθεσιν, τὴν ἀναφορὰν τοῦ Ιατροῦ, ἂν Ιατρός ἐωσκέφθη τὸν τεθνεῶτα ἢ πληγωμένον.

derà loro possibile, il danno cagionato, il nome dell'autore dell'incendio, e di qualunque persona che, potendo prestarsi all'estinzione, avesse rifiutato di farlo, e prenderanno sollecitamente le necessarie misure per l'arresto di chi avesse appiccato l'incendio.

Art. 28 I Contestabili, cogliendo animali in atto di danneggiare terre coltivate, li consegneranno al Primate per custodirli sino alla legale definizione dell'argomento.

CAPITOLO III.

Doveri de' Capi-posti e Contestabili ne' casi di morte subitanea od accidentale, o di offese corporali accidentali.

Art. 29. Nel caso di morte subitanea, il cadavere non sarà rimosso dal luogo dell'avvenuto decesso, e dovrà essere custodito affinchè nessuno vi si avvicini, o lo tocchi sino al giungere della competente Autorità.

Art. 30. Se la morte subitanea fosse accaduta entro un'abitazione od altro luogo chiuso, si userà immediatamente ogni possibile mezzo di segregazione e di custodia. Ma se qualcuno avesse avuta comunicazione col cadavere, o colla famiglia del defunto, sarà pur desso separato da ogni comunicazione, finchè sia dalla competente Autorità conosciuta la causa della morte.

Art. 31. Tanto in occasione di morte subitanea, quanto in quella di morte od offese accidentali, il Capo-posto, in mancanza del Primate, accompagnato dal Paroco rileverà ogni opportuna informazione dai parenti o vicini del defunto, e ne assumerà la esposizione del ferito e di due testimonii, che si fossero trovati presenti all'accaduto; rimettendo alla Polizia, unitamente alle raccolte informazioni e alla detta esposizione, il rapporto del medico, ove questi avesse già visitato il defunto od il ferito.

Χρῆν τῶν Σταθμαρχῶν καὶ Χωροφυλάκων ὡς πρὸς τὴν διατήρησιν τῆς κοινῆς ὑγίαις - καὶ ὡς πρὸς τὰς ζωτροφίας.

32. Οσαῖς εἰς τὰ παραθαλάσσια τινὸς διαμερίσματος τῆς ἑχοχῆς ἢ θάλασσα ἤθελον ἐκβάλλει σώματα ἀνθρώπων ἢ ζῶων πωιγμένων, ἢ πράγματα ἀπὸ ναυάγια, θέλου ταῦτα περιστοιχοῦνται μὲ τὴν ἀναγκαίαν φύλαξιν διὰ νὰ μὴ πωλησιᾶσθῃ κανεῖς. Ἡ Αστυνομία θέλει εἰδοποιεῖται ἀμέσως· καὶ αἱ ἀναγκαῖαι προφυλάξεις θέλου ἀκριβῶς διατηροῦνται μέχρι διαταγῶν τῆς ἀνηκούσης Αρχῆς.

33. Οἱ Σταθμαρχαὶ καὶ Χωροφύλακες θέλου προσέχει νὰ μὴν ἀφίνονται εἰς κανὲν μέρος ψοφήμια, διορίζοντες τοὺς κυρίους των νὰ τὰ θάπτωσιν εἰς ἀρκετὸν διάστημα ἀπὸ κατοικημένους τόπους, καὶ εἰς ἀρκετὰ βαθεῖς λάκκους. - Θέλου δὲ προβλέπει διὰ τὸ θάψιμόν των ὅταν δὲν ἤθελαν εὐρεθῆ οἱ κύριοι.

34. Θέλου ἐμποδίζει λινοβρόχια μέσα εἰς τὰ Χωρία, ἢ πωλησιῶν εἰς κατοικημένους τόπους.

35. Θέλου ἐπαγρυπνεῖ ἐμποδίζοντες τὴν κρυπτὴν ἀπόβασιν εἰς τὴν Νῆσον πραγμάτων ὅποιουδήποτε εἶδους.

36. Θέλου χωρὶς ἀναβολὴν καιροῦ εἰδοποιεῖ τὴν Αστυνομίαν μόλις ἤθελαν παρατηρήσει νὰ αὐξάνουν αἱ ἀσθένειαι καὶ οἱ θάνατοι, ἢ ἤθελον ἀναφανῆ ἐπιδημία ἢ κολλητικὸν πάθος εἰς τοὺς ἀνθρώπους ἢ εἰς τὰ ζῶα. Καὶ παρομοίως θέλου ἀναφέρει ὅποιανδήποτε ἄλλην περίστασιν ἥτις νὰ δίδῃ βασίμουσ φόβους ὡς πρὸς τὴν κοινὴν ὑγίαν.

37. Εἰς πρόληψιν δὲ τῶν δυστυχημάτων τὰ ὁποῖα ἐμποροῦν νὰ ἀκολουθήσουν ἀπὸ τὴν ὑδροφοβίαν εἴτε λύσσαν, θέλου ἐπαγρυπνεῖ, ὥστε οἱ σκύλοι νὰ μὴ περιφέρωνται χωρὶς τὸ περιλαίμιον τὸ ὁποῖον δείχνει τὸν ἀριθμὸν εἰς τὸν ὁποῖον εἶναι καταγεγραμμένοι εἰς τὸ βιβλίον τῆς Αστυνομίας· ὅσους δὲν ἔχουν τὸ τοιοῦτον περιλαίμιον νὰ τοὺς φονεύουν. - Καὶ, ἂν ἐμποροῦν, νὰ τοὺς πιάνουν, ὅταν, μολονότι ἔχουν τὸ περιλαίμιον, περιπλανῶνται χωρὶς αὐθέντην, καὶ τοὺς στέλλουν εἰς τὴν Αστυνομίαν.

Doveri dei Capi-posti e de' Contestabili intorno alla Salute pubblica ed all' Annona.

Art. 32. Accadendo che nelle rive di qualche Distretto della Campagna si rinvenissero corpi di uomini o di animali morti, od effetti spinti dal mare, in tale caso si dovrà usare tutte le possibili precauzioni per impedirne ogni comunicazione. La Polizia ne sarà immediatamente ragguagliata, e si continuerà ad osservarsi le accennate misure di cautela sino a che pervengano gli ordini dell' Autorità competente.

Art. 33. I Capi-posti e Contestabili veglieranno, affinchè non si lascino abbandonati in nessuna parte, e specialmente in vicinanza a luoghi abitati, corpi di animali morti o carcami, e ordineranno ai padroni de' medesimi di sotterrarli a sufficiente profondità, e in distanza dal Villaggio. Ove però non riuscisse di rilevare a chi appartenevano, in tale caso dovranno nel miglior modo provvedere al sotterramento in parola.

Art. 34. Impediranno la macerazione del lino entro i Villaggi, o in vicinanza agli abitati.

Art. 35. Vigileranno attentamente onde impedire la clandestina introduzione nell' Isola di generi di qualunque sorta.

Art. 36. I Contestabili dovranno senza ritardo dare notizia alla Polizia ogni qualvolta osservassero aumento straordinario nelle malattie o nella mortalità, o si sviluppassero malattie contagiose od epidemiche tanto negli uomini che negli animali. Ed in pari tempo dovranno far conoscere ogni altra circostanza che desse a temere seriamente della salute pubblica.

Art. 37. Affine poi di prevenire i disastri che potrebbero derivare dall' idrofobia, veglieranno onde i cani non debbano vagar senza il collare portante impresso il numero sotto cui sono registrati. I cani che non portassero il detto collare verranno uccisi; e, se facile riuscisse, saranno presi ancor quando aventi il collare vagassero senza padrone, per essere quindi mandati alla Polizia.

38 Τα διὰ φύλαξιν σκυλία νὰ κρατῶνται δεμένα ἀπὸ τὴν ἀνατολὴν ἕως τὴν δύσιν τοῦ ἡλίου, καὶ οἱ πιστικοὶ νὰ τὰ κρατοῦν σιμὰ εἰς τὰ κοπάδιά των.

39. Οσοὶ ἔχουν ἐργαστήρια, μαγαζία, κτλ. νὰ καθαροῦν πάντοτε ἔξω ἐν ἀγγεῖον μὲ καθαρὸν νερόν.

40. Ὅποιοιδήποτε σκυλίον τὸ ὁποῖον νὰ δείχνῃ σημεῖα λύσσης νὰ φορεῖται ἀμέσως.

Ἀν ἀπ' αὐτὸ ἤθελαν δαγκασθῆ ζῶα νὰ δένονται ἀμέσως μέχρι νέας διαταγῆς. Οἱ δαγκασμένοι ἄνθρωποι νὰ γέλλωνται χωρὶς ἀναβολὴν καιροῦ εἰς τὴν Αστυνομίαν διὰ νὰ θεωρῶνται ἀπὸ τὸν Ἰατρόν. -- Καὶ συγχρόως νὰ ἀναφέρεται ὁμοῦ μὲ κάθε ἄλλην περίστασιν, πότεν ἦτον ἢ ἦλθεν τὸ λυσσασμένον σκυλίον ἢ ἄλλο ζῶον, ἂν πάραυτα ἐφρονεύθη, ἢ πρὸς ποῦ ἔφυγε, ποίους ἀνθρώπους καὶ ποῖα ζῶα ἐδάγκασε, καὶ τινος ἦτον αὐτό.

41. Οἱ Σταθμάρχαι καὶ Χωροφύλακες θέλουσιν προσέχειν, ὥστε τὰ διάφορα εἶδη τῆς ζωοτροφίας νὰ πωλῶνται ὑγιῆ καὶ καλῆς ποιότητος, καὶ ὅσα ἐξ αὐτῶν ἔχουν ἐκτίμησιν νὰ μὴ πωλῶνται εἰς τὴν μὴν ἀνωτέραν τῆς προσδιωρισμένης.

Κ Ε Φ Α Λ Α Ι Ο Ν Ε΄.

Διατάξεις διάφοροι.

42. Εἰς τὴν ἐκτέλεσιν τῶν ποινικῶν πράξεων οἱ Σταθμάρχαι καὶ Χωροφύλακες θέλουσιν ἔχει τὴν μεγαλητέραν προσηχὴν καὶ ἐπιμέλειαν διὰ νὰ ἐνεργῶνται τακτικῶς καὶ ἐν καιρῷ, καὶ μὴ συμβαῖν ὡσιν ἀργωπορῆσαι εἰς τῆς Δικαιοσύνης τὸν δρόμον.

43. Εἰς τοὺς Προεσῶτας τῶν Χωρίων θέλουσιν δίδει τὴν συνδρομὴν τὴν ὁποῖαν ἤθελαν χρειασθῆ εἰς τὴν διενέργησιν τῶν χρεῶν των.

44. Θέλουσιν παρέχει πάντοτε οἱ Σταθμάρχαι καὶ Χωροφύλακες πρόθυμον σύμπραξιν εἰς τοὺς Κλητῆρας εἰς πᾶσαν περίστασιν καθ' ἣν ἤθελαν οὗτοι κρίνει ἀναγκαῖον νὰ τὴν ἐκζητήσουν προφορικῶς

Art. 38. I cani poi da guardia, ossia custodia, dovranno esser tenuti legati dall'alba sino al tramontar del Sole, ed i Pastori li terranno presso le loro greggi.

Art. 39. Le persone che hanno botteghe, magazzini &c., dovranno tenere fuori delle medesime un recipiente con acqua pura.

Art. 40. Qualunque cane od altro animale desse indizio d'idrofobia sarà tosto ucciso;—gli animali che da questo fossero morsi dovranno tenersi legati sino a nuovi ordini.—Le persone morse saranno mandate alla Polizia, onde abbiano luogo le opportune ispezioni mediche, e si riferirà contemporaneamente il nome del padrone del cane od altro animale idrofobo, specificando eziandio se apparteneva ad altro Villaggio, e se venne tosto ucciso. Qualora poi il cane idrofobo fosse fuggito, s'indicherà esattamente la direzione che avesse preso, e così pure le persone o gli animali che ne avessero riportate delle morsicature.

Art. 41. I Contestabili osserveranno che i diversi generi di sussistenza sieno venduti sani e di buona qualità, e che quelli che sono soggetti a stima non abbiano ad essere smerciati a prezzi superiori alle stime.

CAPITOLO V.

Disposizioni diverse.

Art. 42. Nella esecuzione degli Atti penali i Capi-posti e Contestabili useranno la maggiore possibile sollecitudine, onde non abbiano a soffrire ritardi i procedimenti di Giustizia.

Art. 43. I Capi-posti e qualsivoglia altro Contestabile in Campagna presteranno tutta la loro assistenza ai Primati nell'adempimento dei loro doveri.

Art. 44. Presteranno del pari la pronta ed efficace loro cooperazione agli Esecutori Ministeriali in ogni circostanza in cui essi reputassero necessario di richiederla a voce, o nel ca-

ἢ ὅταν ἤθελαν εὐρεῖ ἀντίσασιν εἰς τὴν ἐκτέλεσιν τῶν πράξεων τὰς ὁποίας ἐπεφορτίσθησαν.

45. Οἱ Σταθμάρχαι καὶ Χωροφύλακες ἔχοντες χρεῖαν βοηθείας θέλου διευθύνονται διὰ τὴν ἀναγκαίαν συνδρομὴν εἰς τοὺς ἀνήκου-
τας ἀρχηγούς τῶν χωρίων, ἢ εἰς τοὺς ἀσυνομικούς σταθμούς τοὺς
μᾶλλον πηλοσιάζοντας.

46. Εἰς περιγασιν δὲ καθ' ἣν ἤθελον εἶσθαι ἀνάγκη τῆς
ἐπεμβάσεως μιᾶς μεγαλητέρας δυνάμεως ἐκ μέρους τῆς Ασυ-
νομίας, οἱ Χωροφύλακες φερόμενοι μετὰ τὴν φρόνησιν τὴν ὁποίαν
ἤθελαν ἀπαιτεῖ αἱ περιγασεῖς, θέλου ἀμέσως εἰδοποιεῖ τὴν
Ασυνομίαν διὰ τὰ προφθάση κάθε ἐνδεχόμενον.

47. Οἱ Σταθμάρχαι καὶ Χωροφύλακες θέλου καταβάλλει
πᾶσαν φροντίδα καὶ ἐπιμέλειαν, ὥστε τὰ μέτρα καὶ αἱ δια-
τάξεις αἱ ἀποβλέπουσαι τοὺς δημοσίους δρόμους νὰ ἔχωσι πάντοτε
πλήρη ἐκτέλεσιν.

48. Δὲν θέλου λείπει ποτὲ ἀπὸ τοῦ ἵ ἀναφέρου εἰς τὸν
Αρχηγὸν τῆς Ἐκτελεστικῆς Ασυνομίας ὅσοιανδήποτε εἴδησιν ἢ περι-
γασιν ἀξίαν τῆς προσοχῆς του.

49. Πάντοτε, καὶ μάλιστα εἰς τὴν διενέργησιν τῶν χρεῶν
τῶν οἱ Σταθμάρχαι καὶ Χωροφύλακες πρέπει πρὸς ὅλους
νὰ φέρωνται μετὰ τοὺς προσήκοντας τρόπους, ἀπέχοντες ἀπὸ
ὑβρεῖς καὶ ἀπειλᾶς. Καὶ θέλου ἀποφεύγει οἰκειότητος καὶ
σχέσεις αἱ ὁποῖαι νὰ μὴ συμμορφώνωνται μετὰ τὸν χαρακτήρα
καὶ τὰ καθήκοντα τῆς Δημοσίας Ἱπηρεσίας.

50. Οἱ Χωροφύλακες χρεωστοῦν ὑπακοὴν καὶ εὐπειθεῖαν
εἰς τὰς νομίμους διαταγὰς τοῦ Σταθμάρχου καὶ παντὸς
ἄλλου ἀνωτέρου των.

51. Ἐξω τοῦ σταθμοῦ θέλου παρουσιάζονται ὠπλισμένοι
καὶ ὁ καθεὶς μετὰ τὴν ράβδον καὶ τὸν ἀριθμὸν του· ἀλλὰ
δὲν θέλου μεταχειρίζονται τὰ ὄπλα εἰμὴ ὅταν εὐρεθῶσιν
εἰς τὴν ἀνάγκην τοῦ νὰ ὑπερασπίσωσι τὴν ζωὴν των, κατὰ
τὰς περιγασεῖς τὰς ὁποίας προβλέπει ὁ Νόμος.

52. Εἰς ἕκαστον σταθμὸν θέλει ὑπάρχει βιβλίον εἰς τὸ
ὅποιον κάθε περιγασίς ἀξιοσημείωτος θέλει καταγράφεται κα-
τὰ τὰς ἡμερομηνίας.

Τὸ βιβλίον τοῦτο, αἱ παρούσαι ὁδηγαί, καὶ αἱ διαταγαὶ
αἱ κατὰ καιρὸν διδόμεναι θέλου φυλάττονται μετὰ προσοχὴν

so di opposizione all'esecuzione degli Atti di cui essi fossero incaricati.

Art. 45. In ogni occasione, in cui i Capi-posti o i Contestabili nella Campagna abbisognassero di assistenza, si rivolgeranno ai Primati e agli altri Agenti di Polizia per ottenerla, nonchè ai Capi-posti e Contestabili dei più vicini Distretti.

Art. 46. In qualsivoglia occasione poi, in cui i Contestabili stimassero cosa indispensabile l'intervento di una forza superiore dal canto della Polizia, i rispettivi Capi-posti nell'atto che, secondo le circostanze, si comporteranno con prudenza e moderazione onde allontanare gravi disordini, ne renderanno senza ritardo informata la Polizia, onde metterla in grado di adottare prontamente all'uopo ogni opportuna misura.

Art. 47. Presteranno tutta l'opera loro, onde abbiano in ogni tempo a riportare pieno effetto le misure e disposizioni relative al ramo Strade.

Art. 48. Useranno l'attenzione di riferire al Capo del Dipartimento della Polizia qualunque notizia o circostanza che meritasse di essere da lui conosciuta.

Art. 49. I Capi-posti e Contestabili in ogni occasione, e segnatamente nell'attuale esercizio de' loro doveri, useranno forme e modi urbani verso chicchessia, astenendosi dal fare uso di minacce o d'ingiurie; ed eviteranno familiarità e relazioni al di là di quanto importar potrebbe all'interesse del pubblico servizio.

Art. 50. I Contestabili dovranno prestare piena obbedienza agli ordini che, nell'interesse del pubblico servizio, riceveranno dai Capi-posti e dai loro Superiori.

Art. 51. I Capi-posti e Contestabili dovranno sempre presentarsi armati fuori de' loro Quartieri, muniti de' loro bastoni, e portando il numero che li contraddistingue. Egliano però non faranno uso delle loro armi che ne' casi previsti dalla Legge in necessaria difesa della propria vita.

Art. 52. In ciascun posto si terrà un Registro, nel quale si noteranno, per ordine di data, tutte le cose meritevoli di attenzione. Il suddetto Libro, le presenti Istruzioni, e tutti gli ordini che di volta in volta si trasmettono, dovranno essere bene conservati; ed i Capi-posti, sotto loro stretta responsabilità, li consegneranno a' loro successori previa ricevuta da essere depositata nell'Ufficio della Polizia Esecutiva.

καὶ κάθε Σταθμάρχης χρεὸς ἔχει, ὑπὸ εὐθύνην του, νὰ παρα-
δίδη ὅλα εἰς τὸν διάδοχόν του λαμβάνοντας παραλαβὴν ἣτις
θελεῖ κατατίθεται εἰς τὸ Ἀρχεῖον τῆς Ε. Αστυνομίας.

53. Παραγγέλεται πρὸ πάντων εἰς τοὺς εἰς τὴν ἐξοχὴν
σταθμεύοντας Σταθμάρχας καὶ Χωροφύλακας πειθαρχία, ζῆ-
λος καὶ ἐπιμέλεια εἰς τὴν ἐκπλήρωσιν τῶν χρεῶν των. Διό-
τι πρέπει νὰ ἦναι βέβαιοι ὅτι εἰάν ἢ μὲ ζῆλου καὶ τιμιότη-
τα ἐκτέλεσις τῶν χρεῶν των τοὺς συσαίνει εἰς τοὺς ἀνωτέρους
των χρησιμεύουσα εἰς τὴν προόδόν των, ἢ κακί των διαγωγῇ
ἐξεναντίας καὶ ἢ ἔλλειψις ἀπὸ τὰ χρέη των, δι' ἀμέλειαν ἢ
ὅποιανδήποτε ἄλλην αἰτίαν ἐπισύρει ἀναμφιβόλως ἐναντίον των
τὴν προσήκουσαν παιδείαν, ἢ καὶ τὴν ἄμεσον ἀπόλυσίν των, καὶ
κατὰ τὰς περιστάσεις τὴν ὑπὸ τῶν Ποινικῶν Νόμων ὀριζομέ-
νην τιμωρίαν.

Ἐκ τοῦ Ἐφορείου τῆς Ἐκτελεστικῆς Αστυνομίας.

Κερκύρα 19 Νοεμβρίου 1842.

Ο. Τ. Ε. Εφόρου,

Α. ΖΕΡΒΟΣ.

Art. 53. Si raccomanda ai Contestabili di mantenere invariabilmente una esemplare condotta; dovendo egli essere bene persuasi che, se il comportarsi con zelo ed onestà nell'adempimento de' loro doveri li renderà meritevoli della particolare considerazione de' loro Superiori, e potrà loro aprire la via ad un avanzamento, la loro cattiva condotta per lo contrario, o il mancamento a loro doveri, sia per negligenza o per qualsivoglia altra cagione, li renderà soggetti ad una conveniente punizione, ed a seconda delle circostanze li esporrà anche, oltre all'immediata perdita del loro impiego, alle penalità determinate dalle Leggi.

Dall'Uffizio della Polizia Esecutiva.

Corfù, 19 Novembre 1842.

(firmato) DEM. ZERVÒ,

f. f. d' Inspettore.

Εγκύλιος ἐκδοθεῖσα παρὰ τοῦ Εφόρου τῆς Εκτελεστικῆς
 Αυτονομίας πρὸς τοὺς Προεστώτας τῆς Εξοχῆς.

Κερκύρα, τῆ 19 Νοεμβρίου 1842.

Ἀρθ. 10,725.

Κύριε,

Ἀπὸ τὴν ἐσώκλεισον Γνωστοποίησιν τοῦ Ἀρχεῖου τούτου τῶν
 Θ τοῦ τρέχοντος θέλετε γνωρίζει ὅτι ἐσυστήθησαν εἰς τὴν ἐξο-
 χὴν δώδεκα σαθμοὶ Χωροφυλάκων, εἰς τοὺς ὁποίους, διὰ τὴν δρα-
 σμηριωτέραν καὶ εὐκολωτέραν ἐκτέλεσιν τῆς Αυτονομικῆς Ἰαπρησίας,
 ἐδόθησαν αἱ ἀναγκαῖαι ὁδηγίαι τῶν ὁποίων εἰς εἰδησίην σας σᾶς
 συνοδεύεται ἀντίτυπων δι' ὅσον ἤθελε σας ἀποβλέπει.

Μεταξὺ τῶν ὁδηγῶν τούτων περιλαμβάνονται διάφοροι δια-
 τάξεις κοιναὶ εἰς τοὺς Προεστώτας καὶ τοὺς Χωροφύλακας, ἀλ-
 λά πρέπει νὰ ἐνησηθῆ καλῶς, ὅτι ἐνῶ οἱ Χωροφύλακες δὲν ἐμ-
 ποροῦν νὰ εὐρίσκωνται συγχρόνως εἰς ὅλα τὰ Χωρία, οἱ Προ-
 εσῶτες θέλου ἀκολουθεῖ νὰ ἐπαγρευσιῶν ὡς καὶ πάντοτε καὶ
 ἐνεργοῦν τὰ αὐτὰ χρεὶ δυνάμενοι νὰ ἔχουν τὴν συμπραξιν τῶν
 Χωροφυλάκων τοῦ ἀνήκοντος διαμερίσματος ὅταν ἤθελεν εἶσθαι
 εὐκολον ἢ αἱ περιστάσεις τὸ ἀπαιτήσωσιν.

Ἡ ὑπ' ἀριθ. Δ'. Πρᾶξις τῆς Κυβερνήσεως τῶν 31 Αὐ-
 γούστου 1842 ἐπιβάλλει τὸ χρέος εἰς τοὺς Χωροφύλακας
 νὰ παρέχουν τὴν βοήθειάν των εἰς τοὺς Κλητῆρας ὡσάμεις ἢ
 χρεῖα τὸ ἀπαιτήσει.

Ἄλλ' ἐπειδὴ, ὡς ἀνωτέρω ἐρρέθη, δὲν εἶναι δυνατὸν οἱ Χω-
 ροφύλακες νὰ εὐρεθῶσι συγχρόνως εἰς ὅλα τὰ μέρη τῆς Εξο-
 χῆς, τόσον ἀπὸ μέρους σας ὅσον καὶ ἀπὸ μέρους παντὸς ἀλ-
 λου ὑπὸ τὴν ἐξουσίαν σας δημοσίου ἀνδρώπου θέλει δίδεται
 πρᾶθυμος καὶ δραστήριος, βοήθεια εἰς τοὺς αὐτοὺς Κλητῆρας
 εἰς πᾶσαν περίσασιν καθ' ἣν κρίνουν ἀναγκαῖον νὰ σᾶς τὴν
 ἐκζητήσωσιν προφορικῶς ἢ ἀπὸ τοὺς λοιποὺς τῆς Εξοχῆς Αυτο-
 νομικοὺς Ἰπαλλήλους, ἐν ἐλλείψει τοῦ Σταθμάρχου ἢ ὅπου
 δὲν ὑπάρχει σαθμός. — Καὶ ὡσαύτως θέλει χορηγεῖται ἐτοι-
 μη καὶ ἐνεργητικὴ συνδρομὴ εἰς οἰανδήποτε περίσασιν ἀντιστάσεως
 εἰς τὴν ἐκτέλεσιν τῶν Πράξεων τὰς ὁποίας ἤθελεν εἶσθαι
 ἐπιφορτισμένοι οἱ Κλητῆρες νὰ ἐνεργήσωσι.

Lettera circolare scritta dall' Inspettore della Polizia Esecutiva ai Primati della Campagna.

N.° 10.725.

Corfù, li 19 Novembre 1842.

Signore,

Dalla qui occlusa Notificazione emessa da questo Ufficio il 9 del mese corrente, rileverete che pel servizio di Polizia nella Campagna si sono ivi stabiliti dodici posti di Contestabili, a' quali vennero date, coll' oggetto di conseguire una maggiore efficacia e sollecitudine nella esecuzione del suespresso servizio, le istruzioni di cui vi accompagno un Esemplare a vostra informazione e norma.

Queste istruzioni comprendono diverse disposizioni che sono comuni tanto ai Primati che ai Contestabili, intorno alla qual cosa devesi bene intendere che siccome non possono i Contestabili trovarsi simultaneamente in tutti i Villaggi abbracciati dai rispettivi Capi-luoghi, così i Primati continueranno ad esercitare, come per lo innanzi, la loro sorveglianza e ad eseguire i doveri a loro imposti mediante la cooperazione de' Contestabili del rispettivo Distretto, e ciò ogni qualvolta non riuscisse malagevole il farlo, o quando le circostanze lo richiedessero.

A termini dell' Atto del Governo N.° IV del 31 Agosto ultimo decorso, incombe il dovere ai Contestabili di prestare assistenza, ogni volta che ne concorresse il bisogno, agli Esecutori Ministeriali. — Non potendo però i Contestabili, come si è detto superiormente, trovarsi in uno stesso tempo in ogni parte della Campagna, perciò tanto voi che gli Agenti di Polizia sotto i vostri ordini, dovrete sempre accordare pronta ed efficace assistenza agli Esecutori medesimi in ogni occasione in cui crederanno essi necessario, di domandarla vocalmente ai Primati, o alle altre pubbliche persone che li rappresentassero; e ciò qualora o mancasse o fosse assente il Capo-posto, o quando nel Villaggio non esistesse posto di Contestabili. Lo stesso ajuto sarà offerto prontamente ed energicamente in qualunque caso che gli Esecutori Ministeriali incontrassero resistenza nella esecuzione degli Atti di cui fossero incaricati.

Καθὸ δὲ τόσον τὸ ὑπουργεῖον τῶν Προεσῶτων ὅσον καὶ ἡ ἀποστολὴ τῶν Χωροφυλάκων εἰς τὴν ἐξοχὴν ἕνα καὶ τὸν αὐτὸν ἔχουσι σκοπὸν, δηλαδὴ τὴν ἐντελεστέραν ἐκπλήρωσιν τῆς Δημοσίας Υπαρσίας, εἶμαι βέβαιος ὅτι ὅσον εἶναι ἀναγκαῖος ὁ ζήλος σας εἰς τὴν ἐκτέλεσιν τῶν χρεῶν σας, καὶ ἡ πρόθυμος συμπραξις σας μὲ τοὺς Χωροφύλακας, τόσον περισσότερον θέλετε φιλοτιμηθῆναι νὰ δείξετε ὅτι ἠξεύρετε νὰ ἐκτιμᾶτε τὰ κοι νὰ τῆς ἐξοχῆς συμφέροντα καὶ νὰ καταστήσετε ἀξιότιμον τὸν χαρακτῆρά σας, τόσον εἰς τὸ Δημόσιον ὅσον καὶ σιμὰ εἰς τὴν Κυβέρνησιν.

Τὴν γνωστοποίησιν τῶν 9 τοῦ τρέχοντος, τὰς πρὸς τοὺς Χωροφύλακας ὁδηγίας καὶ τὴν παροῦσαν θέλετε δημοσιεύσει εἰς εἰδήσιν ἀπάντων, κατέχοντές τα πάντοτε εἰς ὁδηγίαν σας.

Υγιαίνετε,

Ο Τ. Ε. Εφόρου,

(Υπογ.) Α. ΖΕΡΦΟΣ.

I doveri di ufficio così dei Primati come dei Contestabili stabiliti in Campagna non mirando che al conseguimento di uno stesso scopo, quello cioè dell'esatto adempimento del pubblico servizio, io nutro conseguentemente fiducia che quanto più grande addiverrà il bisogno della vostra cooperazione e del vostro fervido zelo nel disimpegno delle pubbliche incumbenze che vi sono affidate, tanto più animato vi sentirete a porgerne delle indubitabili prove, e a dimostrare per tal modo che sapete valutare gl'interessi comuni della Campagna, ed acquistarvi del merito e presso il Governo e presso il pubblico.

A vostra costante regola e norma, conserverete presso di voi la suindicata Notificazione, le Istruzioni pe' Contestabili e la presente comunicazione, e ciò dietro che vi sarete fatto sollecito di recare a pubblica conoscenza nel vostro Villaggio il contenuto così dell'una che delle altre.

Ho l'onore di essere, ec.

(firmato) D. ZERVÒ.

f. f. d'Insp. di P. E.

ΓΝΩΣΤΟΠΟΙΗΣΙΣ.

Ἐπειδὴ καθ' ὑπερτέραν διαταγὴν διωργανίσθη ἐν σῶμα Χωροφυλάκων διὰ τὴν Αστυνομικὴν Ὑπηρεσίαν εἰς τὴν Ἐξοχὴν, ἀναγγέλεται εἰς κοινὴν εἶδησιν καὶ ὀδηγίαν ὅτι διὰ τὴν εὐκολίαν καὶ τὸ ἐντελέστερον τῆς Ὑπηρεσίας ἐσυστήθησαν εἰς τὴν Ἐξοχὴν σταθμοὶ δώδεκα, τῶν ὁποίων τὰ κέντρα καὶ ἡ περιφέρεια προσδιορίζονται ὡς ἐφεξῆς.

Α'.

Σταθμὸς — Αγ. Θεόδωρος.

(Χωρία) Ποτάμι. — Μελίκια. — Αναπλάδες. — Ριγυλάδες. — Σπαρτερόν. — Δραγοτινά. — Νεοχωῖρι καὶ Παλαιοχωῖρι. — Κρητικὰ. — Βιταλάδες καὶ Περιβόλι.

Β'.

Σταθμὸς — Αργυράδες.

(Χωρία) Νεοχωῖρι Αλβανίτικον. — Κορακάδες. — Βασιλάτικα. — Κουσωάδες. — Χλωμόν. — Αγ. Δημήτριον. — Ἀνω καὶ Κάτω Σπήλειον. — Χλωμοτινά. — Μπραγαγιώτικα. — Μαραδιά. — Ρουμανάδες. καὶ Κολοκῦθι.

Γ'.

Σταθμὸς — Αγ. Δέκα.

(Χωρία) Στρογγυλή. — Πισκοπιανά. — Μωραϊτικά. — Βουνιατάδες. — Αγ. Ματθαῖος. — Απ. Παυλιάνα. — Κάτω Παυλιάνα. — Σταυρός. — Μπενίτζαις. — Γαστοῦρι.

NOTIFICAZIONE.

Per disposizioni dell' Autorità Superiore essendo stato organizzato un Corpo di Contestabili pel servizio di Polizia nella Campagna, il Sottoscritto si fa sollecito di annunziare ad intelligenza e norma del pubblico, che per rendere più facile ed efficace il servizio ch'essi Contestabili debbono prestare, si stabilirono in tutta la Campagna dodici posti i cui Capi-luoghi e rispettivi limiti furono determinati come segue.

PRIMO

S. Teodoro - (Capoluogo.)

Potami. - Mellichia. - Anaplades. - Ringlades. - Sparterò - Dragotinà. - Neocori. e Paleocori. - Criticà. - Vitalades. - Perivoli.

SECONDO:

Argirades. - (Capoluogo)

Neocori Albanese. - Coracades. - Vassilatica. - Cuspades. - Clomò. - S. Demetrio. - Apanu e Catu Spileo. - Clomotinà. - Braganiotica. - Maratià. - Rumanades e Colochithi.

TERZO.

Santi Decca. (Capoluogo.)

Strongili. - Piscopiànà. - Moraitica. - Vuniatades. - S. Matteo. - Apanu Pavliana. - Catu Pavliana. - Stavrò. - Benizze. - Gasturi.

Δ'.

Σταθμός — Συναράδες.

(Χωρία) Καμάρα. — Καστελλάνους Μεσης. — Βαρυπατάδες. — Καλαφατιόνες. — Κουραμάδες. Κυνωπιάσταις. — Απάνω Γαρούνα. — Κάτω Γαρούνα. -- Ψωραρούς.

Ε'.

Σταθμός — Ποταμός.

(Χωρία) Εύροπούλων. - Αληψού. - Αφρα. - Κανάλι Λεμεντιούς και Κανάλι Ιουστινιαν. - Κανάλι Ρωμείο και Κανάλι Αλξανίτικο. - Βηρόν και Αγ. Ιωάννης.

ΣΤ'.

Σταθμός — Γιανιάδες.

(Χωρία) Κοκκίνη. - Πέλεκα. - Βάτος. - Ρόπα. - Μάρμαρον. -- Κανακάδες. -- Λιαπιάδες. -- Γαρδελιάδες και Δουκάδες.

Ζ'.

Σταθμός — Κορακιάνα.

(Χωρία) Σκριπτερόν. -- Σωκράκι. -- Αγ. Μάρκος. -- Γουβιά, Κονδόκαλι και Κυρά του Χρυσικού. - Σπαρτίλας.

Η'.

Σταθμός — Σπάγους.

(Χωρία) Βατονιαῖς. - Λάκονες. - Κρήνη. - Μακράδες. - Βίστωνας. - Πρινίλας. - Αλιματάδες και Βιτουλάδες.

Θ'.

Σταθμός — Αγ. Αθανάσιος.

(Χωρία) Ασπιοτάδες και Μανατάδες. - Αρκαδάδες και Αθινόι. - Μεσαριά. Καψοκοιλιάδες. Καστελλάνους και Ραφαλάδες. - Αγρός. - Περεψιμάδες και Γαβραάδες.

QUARTO.

Sinarades. (Capoluogo.)

Camara. - Castellanus mezzo. - Varipatades. - Calafationes. -
Curamades. - Chinopiastes. - Apanu Garuna. - Catu Garuna. -
Psorarùs.

QUINTO.

Potamò. (Capoluogo.)

Evropulus. - Alipù. - Afra. - Canal Lemendiùs, e Canal Giu-
stiniani. - Canal Greco, ed Albanese. - Virò. - S. Giovanni.

SESTO.

Gianades. (Capoluogo.)

Cochini. - Pelleca. - Vatto. - Roppa. - Marmaro. - Canacades. -
Liapades. - Gardellades. - Ducades.

SETTIMO.

Corachiana. (Capoluogo.)

Scriperò. - Socrachi. - S. Marco. - Govino, Condocali e
Chirà tu Crissicù. - Spartilla.

OTTAVO.

Spagus. (Capoluogo.)

Vatonies. - Lacones. - Crini. - Macrades. - Vistona. - Prinilla. -
Alimatades e Vitulades.

NONO.

S. Attanasio. (Capoluogo.)

Aspiotades e Manatades. - Arcadades e Athiniùs. - Messarià
e Capsochilades. - Castellanus e Raffalades - Agrò. - Perlepsi-
mades e Gavrades.

I.

Σταθμός — Μαγουλάδες.

(Χωρία) Αρμενάδες. -- Βελονάδες και Κουναβιάδες. --
Ραχτιάδες. - Καβαδάταις. - Αυλιότες και Γαβράδες. - Πε-
ρουλάδες και Κουκνικάδες. - Αφιάνας.

ΙΑ'.

Σταθμός — Καρουσάδες.

(Χωρία) Καβαλοῦρι. -- Αγραφοί. -- Αντιπερνούς. -
Κυπριανάδες. -- Αγ. Δούλοι και Ξαθάτες -- Βαλανιόν. -
Μαλαχοί. - Χωρεπισκόπιοι. - Σφακερά.

ΙΒ'.

Σταθμός — Περιθεία.

(Χωρία) Σιμαίς. - Λάφκη. - Στριλλάς. - Επίσκε-
ψις. -- Σγουράδες και Ομαλή. -- Ζυγός. -- Κληματιά. -
Νιφαίς.

Εκ τοῦ Εφορείου τῆς Ε. Αστυνομίας.

Κερκύρα, 9 Νοεμβρίου 1842.

Ο. Τ. Ε. Εφόρου,

Δ. ΖΕΡΒΟΣ.

DECIMO.

Magulades. (Capoluogo.)

Armenades. - Vellonades e Cunavades. - Ractades. - Cavada-
tes. - Avliotes e Garnades. - Perulades e Cucnicades. - Affiona.

UNDECIMO.

Carussades (Capoluogo.)

Cavaluri. - Agrafùs. - Andipernùs. - Chiprianades. - SS. Dullì
e Xatates. - Valagnò. - Malachiùs. - Coropiscopus. - Sfachierà.

DUODECIMO.

Perithia. (Capoluogo.)

Signès. - Lafchi. - Strinilla. - Epischepsi. - Sgurades ed Oma-
li - Zigò. - Clima tià - Nifès.

Dall' Ufficio, della Polizia Esecutiva.

Corfù 9 Novembre 1842.

DEM. ZERVÒ,

f. f. d'Ispezzore.

